KOMISSION PÄÄTÖS N:o 2896/95/EHTY,

tehty 24 päivänä lokakuuta 1995,

tiettyjen EHTY:n alaan kuuluvien terästuotteiden viennistä Romaniasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan ensimmäisen kohdan,

sekä katsoo, että

väliaikainen sopimus Euroopan talousyhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön sekä Romanian välisestä kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä [1], jäljempänä 'väliaikainen sopimus', tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 1993,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välillä voimaan tullut Eurooppa-sopimus on korvannut väliaikaisen sopimuksen [2],

tiettyjen terästuotteiden Romaniasta yhteisöön tapahtuvan tuonnin tilannetta on tutkittu perusteellisesti, ja asiaan vaikuttavien tietojen perusteella sopimuspuolet ovat sopineet, että molempia sopimuspuolia tyydyttävä ratkaisu on EHTY:n perustamissopimuksen alaan kuuluvien tiettyjen terästuotteiden yhteisöön tapahtuvaan tuontiin ilman määrällisiä rajoituksia sovellettava kaksinkertaisen tarkastuksen järjestelmä, jota sovelletaan aluksi 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään joulukuuta 1995, ja

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa asiasta ja saanut neuvoston yksimielisen suostumuksen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Tiettyjen EHTY:n alaan kuuluvien tuotteiden tuonnin ennakolta tapahtuvaa yhteisön valvontaa koskevasta järjestelmästä vuonna 1995 annetun yhteisön suosituksen N:o 3118/94/EHTY [3] määräyksiä sovelletaan liitteessä I lueteltujen Romaniasta peräisin olevien tuotteiden yhteisöön tapahtuvaan tuontiin.

2. Liitteessä I lueteltujen EHTY:n perustamissopimuksen alaan kuuluvien Romaniasta peräisin olevien rauta- ja terästuotteiden tuonti yhteisöön edellyttää lisäksi 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään joulukuuta 1995 toimivaltaisen Romanian viranomaisen myöntämää vientitodistusta.

3. Vientitodistuksen on oltava liitteessä II esitetyn mallin mukainen. Se on voimassa vietäessä minne tahansa yhteisön tullialueella.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tarkat tilastotiedot näiden myöntämistä, liitteessä I lueteltuja tuotteita koskevista tuontiluvista toimitettaviksi edelleen Romanian viranomaisille. Jäsenvaltioiden on toimitettava kyseiset tiedot kolmen viikon kuluessa sitä kuukautta seuraavan ajanjakson päättymisestä, jota tilastot koskevat.

3 artikla

Kaikki tämän päätöksen mukaiset tiedonannot on annettava

— yhteisön osalta Euroopan yhteisöjen komissiolle (PO I/D/2 ja PO III/C/2),

— Romanian osalta Romanian Euroopan yhteisöjen lähetystölle ja Romanian kauppa-ministeriölle.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 1995.

Tämä päätös on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä lokakuuta 1995.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

---

[1] EYVL N:o L 81, 2.4.1993, s. 2
[2] EYVL N:o L 357, 31.12.1994, s. 1
[3] EYVL N:o L 330, 21.12.1994, s. 6

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

7201 10 11
7201 10 19
7201 10 30
7201 10 90
7201 20 00
7201 30 10
7201 30 90
7201 40 00

7202 11 20
7202 11 80
7202 99 11

7203 90 00

7204 50 10
7204 50 90

7206 10 00
7206 90 00

7207 11 11
7207 11 14
7207 11 16
7207 12 10
7207 19 11
7207 19 14
7207 19 16
7207 19 31
7207 20 11
7207 20 15
7207 20 17
7207 20 32
7207 20 51
7207 20 55
7207 20 57
7207 20 71

7208 11 00
7208 12 10
7208 12 91
7208 12 95
7208 12 98
7208 13 10
7208 13 91
7208 13 95
7208 13 98
7208 14 10
7208 14 91
7208 14 99
7208 21 10
7208 21 90
7208 22 10
7208 22 91
7208 22 95
7208 22 98
7208 23 10
7208 23 91
7208 23 95
7208 23 98
7208 24 10
7208 24 91
7208 24 99
7208 31 00
7208 32 10
7208 32 30
7208 32 51
7208 32 59
7208 32 91
7208 32 99
7208 33 10
7208 33 91
7208 33 99
7208 34 10
7208 34 90
7208 35 10
7208 35 90
7208 41 00
7208 42 10
7208 42 30
7208 42 51
7208 42 59
7208 42 91
7208 42 99
7208 43 10
7208 43 91
7208 43 99
7208 44 10
7208 44 90
7208 45 10
7208 45 90
7208 90 10

7209 11 00
7209 12 10
7209 12 90
7209 13 10
7209 13 90
7209 14 10
7209 14 90
7209 21 00
7209 22 10
7209 22 90
7209 23 10
7209 23 90
7209 24 10
7209 24 91
7209 24 99
7209 31 00
7209 32 10
7209 32 90
7209 33 10
7209 33 90
7209 34 10
7209 34 90
7209 41 00
7209 42 10
7209 42 90
7209 43 10
7209 43 90
7209 44 10
7209 44 90
7209 90 10

7210 11 10
7210 12 11
7210 12 19
7210 20 10
7210 31 10
7210 39 10
7210 41 10
7210 49 10
7210 50 10
7210 60 11
7210 60 19
7210 70 31
7210 70 39
7210 90 31
7210 90 33
7210 90 35
7210 90 39

7211 11 00
7211 12 10
7211 12 90
7211 19 10
7211 19 91
7211 19 99
7211 21 00
7211 22 10
7211 22 90
7211 29 10
7211 29 91
7211 29 99
7211 30 10
7211 41 10
7211 41 91
7211 49 10
7211 90 11

7212 10 10
7212 10 91
7212 21 11
7212 29 11
7212 30 11
7212 40 10
7212 40 91
7212 50 31
7212 50 51
7212 60 11
7212 60 91

7213 10 00
7213 20 00
7213 31 20
7213 31 81
7213 31 89
7213 39 10
7213 39 90
7213 41 00
7213 49 00
7213 50 20
7213 50 81
7213 50 89

7214 20 00
7214 30 00
7214 40 10
7214 40 20
7214 40 51
7214 40 59
7214 40 80
7214 50 10
7214 50 31
7214 50 39
7214 50 90
7214 60 00

7215 90 10

7216 10 00
7216 21 00
7216 22 00
7216 31 11
7216 31 19
7216 31 91
7216 31 99
7216 32 11
7216 32 19
7216 32 91
7216 32 99
7216 33 10
7216 33 90
7216 40 10
7216 40 90
7216 50 10
7216 50 91
7216 50 99
7216 90 10

7218 10 00
7218 90 11
7218 90 13
7218 90 15
7218 90 19
7218 90 50

7219 11 10
7219 11 90
7219 12 10
7219 12 90
7219 13 10
7219 13 90
7219 14 10
7219 14 90
7219 21 11
7219 21 19
7219 21 90
7219 22 10
7219 22 90
7219 23 10
7219 23 90
7219 24 10
7219 24 90
7219 31 10
7219 31 90
7219 32 10
7219 32 90
7219 33 10
7219 33 90
7219 34 10
7219 34 90
7219 35 10
7219 35 90
7219 90 11
7219 90 19

7220 11 00
7220 12 00
7220 20 10
7220 90 11
7220 90 31

7221 00 10
7221 00 90

7222 10 11
7222 10 19
7222 10 21
7222 10 29
7222 10 31
7222 10 39
7222 10 81
7222 10 89
7222 30 10
7222 40 11
7222 40 19
7222 40 30

7224 10 00
7224 90 01
7224 90 05
7224 90 08
7224 90 15
7224 90 31
7224 90 39

7225 10 10
7225 10 91
7225 10 99
7225 20 20
7225 30 00
7225 40 10
7225 40 30
7225 40 50
7225 40 70
7225 40 90
7225 50 10
7225 50 90
7225 90 10

7226 10 10
7226 10 31
7226 10 39
7226 20 20
7226 91 10
7226 91 90
7226 92 10
7226 99 20

7227 10 00
7227 20 00
7227 90 10
7227 90 30
7227 90 50
7227 90 70

7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 20
7228 30 41
7228 30 49
7228 30 61
7228 30 69
7228 30 70
7228 30 89
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90

7301 10 00

LIITE IIa

1 Exporter (Name, full address, country)	**ORIGINAL**	2 **No**
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full adress, country)	At _____ on _____
	(Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

VIENTILISENSSI

(EHTY-tuotteet)

1. Tuoja (nimi, täydellinen osoite, maa)
2. N:o
3. Vuosi
4. Tuoteryhmä
5. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa)
6. Alkuperämaa
7. Määrämaa
8. Laivauspaikka ja -aika — Kuljetusväline
9. Lisätietoja
10. Tavarankuvaus — Valmistaja
11. CN-koodi
12. Määrä (1)
13. FOB-arvo (2)
14. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS
15. Toimivaltainen viranomainen (nimi, täydellinen osoite, maa)

Paikka ..... aika .....

(Allekirjoitus) (Leima)

(1) Ilmoitettava nettopaino (kg) tai määrä vaadittuina yksikköinä, jos muu kuin nettopaino.

(2) Myyntisopimuksen valuutana

1 Exporter (Name, full address, country)	COPY	2 No
	3 Year	4 Product group
5 Consignee (Name, full address, country)	**EXPORT LICENCE** (ECSC products)	
	6 Country of origin	7 Country of destination
8 Place and date of shipment — Means of transport	9 Supplementary details	

10 Description of goods — Manufacturer	11 CN code	12 Quantity (1)	13 FOB Value (2)

14 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in ECSC products with the European Community.

15 Competent authority (name, full adress, country)	At _____ on _____ (Signature) (Stamp)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight
(2) In the currency of the sale contract

LIITE II b

VIENTITODISTUSTEN MUOTO JA LAATIMINEN

1. i) Vientitodistusten koon on oltava 210 × 297 millimetriä. Käytettävän paperin on oltava valkoista, hiokkeetonta, liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 25 grammaa neliömetriltä. Vientitodistukset on painettava englannin kielellä. Jos ne täytetään käsin, tiedot on kirjoitettava musteella painokirjaimin. Näissä asiakirjoissa saa olla asianmukaisesti jäljennöksiksi merkittyjä kappaleita. Jos asiakirjoista on useita kappaleita, ainoastaan päällimmäinen kappale on alkuperäinen. Tämä kappale on merkittävä selvästi alkuperäiskappaleeksi ja muut kappaleet jäljennöksiksi. Yhteisön toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät ainoastaan alkuperäiskappaleen käytettäväksi yhteisöön tapahtuvan tuonnin valvonnassa kaksinkertaisen tarkastuksen järjestelmän määräysten mukaisesti.

   ii) Kussakin asiakirjassa on oltava yhdenmukainen painettu tai muulla tavoin merkitty sarjanumero, jolla asiakirjan voi yksilöidä. Tämän numeron on muodostuttava seuraavista osista:

   — kaksi kirjainta, jotka yksilöivät vievän maan seuraavasti: RO,

   — kaksi kirjainta, jotka yksilöivät jäsenvaltion, jossa tulliselvitys aiotaan suorittaa, seuraavasti:

   AT = Itävalta
   BE = Belgia
   DE = Saksa
   DK = Tanska
   EL = Kreikka
   ES = Espanja
   FI = Suomi
   FR = Ranska
   GB = Yhdistynyt kuningaskunta
   IRL = Irlanti
   IT = Italia
   LU = Luxemburg
   NL = Alankomaat
   PT = Portugali
   SE = Ruotsi

   — yksinumeroinen luku, joka yksilöi vuoden ja joka on asianomaisen vuosiluvun viimeinen numero, esimerkiksi 5 vuoden 1995 osalta,

   — kaksinumeroinen luku 01:n ja 99:n välillä, joka yksilöi vievän maan tietyn todistuksen antavan viranomaisen,

   — viisinumeroinen luku, joka on juokseva numero 00001:n ja 99999:n välillä ja joka on varattu sille jäsenvaltiolle, jossa tulliselvitys aiotaan suorittaa.

2. Vientitodistukset voidaan myöntää sen jälkeen, kun tuotteet, joita ne koskevat, on jo toimitettu. Kyseisissä tapauksissa vientitodistuksissa on oltava merkintä, että ne on myönnetty takautuvasti.

3. i) Jos vientitodistus varastetaan tai se katoaa taikka tuhoutuu, viejä voi pyytää asiakirjan myöntänyttä toimivaltaista valtion viranomaista laatimaan hallussaan olevien vientiasiakirjojen perusteella kaksoiskappaleen. Kyseisen todistuksen tällä tavoin annetussa kaksoiskappaleessa on oltava merkintä, josta käy ilmi, että asiakirja on kaksoiskappale.

   ii) Kaksoiskappaleessa on oltava alkuperäisen vientitodistuksen päivämäärä.